

# СВОБОДА SVOBODA

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК XLVII. Ч. 112. Джерзі Сіті, Н. Дж., вівторок, 16-го травня 1939.

No. 112. Jersey City, N. J., Tuesday, May 16, 1939.

VOL. XLVII

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ ПЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ АМЕРИКИ. ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: ВВґґґґґґ 4-0237. — Факс У. Н. Сомау: ВВґґґґґґ 4-1016. 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

### РУЗВЕЛТ ЗАСТАНОВЛЯЄТЬСЯ НАД СВІТОВОЮ ЕКОНОМІЧНОЮ КОНФЕРЕНЦІЄЮ

ВАШИНґТОН. — Внаслідок промови Мусолінія президент Рузвелт наміряє незадовго видати ще один заклик до світових потуг в цілі скликання світової економічної конференції, на якій можна було б вирівняти важливі економічні непорозуміння й припинити скриту „економічну війну“. Представник уряду у Вашингтоні заявив, що ця справа вже вирішена і тепер іде тільки про те, щоб знайти найвідповідніший час до такого скликання.

### РОЗРУХИ НА ТЛІ ВУГЛЕВОГО СТРАЙКУ.

ГАРЛАН (Кентокі). — Губернатор стеїту Кентокі, Чендлер, спровадив до вуглекопного міста Гарлану військо, в цілі охорони копалень, які рішили поборувати страйк вуглекопів і працювати при помочі тих робітників, які навинуться. Гарланські копальні відмовились у недавніх переговорах з вуглекопною юнією давати працю виключно юнії К.П.О. Проти цього з черги, спротивились вуглекопи і вийшли на страйк. Тепер вуглекопи відбувають свої мітинги, на яких постановляють боротись із копальнями аж до успішного кінця.

### ОПІЗНЕННЯ КОРОЛІВСЬКОГО КОРОБЛЯ.

КВЕБЕК (Канада). — Корабель „Імператорка Австралії“, на якій іде до Канади британська королівська пара, спізнився аж три дні. Бо по дорозі натрапив на густі мряки, а до того море устелене ледовими кригами. Супроти цього цілу програму прийняття королівської пари, а також її туру по Канаді треба було переміняти.

### ГАРНИЙ ДЕНЬ ПРИТЯГНУВ БАГАТО ГЛЯДАЧІВ НА СВІТОВУ ВИСТАВУ.

НЮ ЙОРК. — Гарний погідний день притягнув поверх 300,000 глядачів минулої неділі на Світову Виставу. В часі того дня офіційно відкрито литовський павільон. Люди побили цього дня своїм числом всі дотеперішні рекорди. Та були це головні люди місцеві: з Ню Йорку й околиці.

### ВЕРТАЮТЬСЯ ДО „МОРАЛЬНОГО ОЗБРОЄННЯ“

НЮ ЙОРК. — В Медісон Сквер Гардені влаштовано під зарядом „Громадянського Комітету Морального Озброєння“ минулої неділі масове віче, на якому крім місцевих американських бесідників говорили на радіо бесідники з Лондону. Бесідники підкреслили потребу морального озброєння людей, щоб удержати теперішній суспільний лад і цивілізацію. Вони поручили поворот до релігії, до сильних моральних основ, до добровільної суспільної дисципліни, яка може нам урятувати демократичний устрій.

### ПРОТЕСТ ПРОТИ НЕСПРАВЕДЛИВОГО ЗАКОНОДАВСТВА.

ВАШИНґТОН. — На засіданні „Нешенел Емерґенс Конференс“ сенатор Морей з Монтани виголосив промову, в якій гостро таврував ті законопроекти, які нині приготувались у конгресі, а які в першу чергу звернені проти чужинців, не-громадян, що живуть в Америці. Морей говорив, що ці законопроекти, якби їх переголосували, у великій мірі обмежили свободу всіх громадян. „Це найбільша загроза наших свобод від 140 літ“, говорив він. Суддя Патрик О'Брайен сказав, що проблема чужинців в Америці не представляється нині так гостро. Бо число 4 мільйонів усіх чужинців зменшується що року на 250 тисяч, які або відіздять назад до старого краю, або натуралізуються. Згадана конференція ухвалила заперестувати перед конгресом проти цих законопроектів і замість обмежати свободу чужинцям, радила допомогти їм натуралізуватись.

### ГЛИБШЕ ЗРОЗУМІННЯ СВОБОДИ.

НЮ ЙОРК. — В Ню Йорку зорганізувався новий комітет, що поставив собі за ціль боротьбу з усякими диктатурами в імені інтелектуальних свобод. Головою його став професор Джон Дюї, а вписалось до нього кількост чоловічих інтелектуальних робітників. У Ню Йорку вже існував інший комітет, теж із завданням боротись проти диктатур, але той комітет чомусь то все виступав лише проти Німеччини й Італії, а ніколи ні словом не нагавував Советів. Це викликавало негодування і довело до створення нового комітету.

### ЛІК НА АЛЕРГІЧНІ ХВОРОБИ.

СЕЙНТ ЛУІС. — Лікарі ствердили, що потасові солі значно допомагають на алергічні хвороби, до яких входять: „гей фівер“, мігрена, „сінусайтіс“ і інші.



ПОШАНА ДЛЯ ГЕРОІВ МОРСЬКИХ БИТВ

„Ветерани чужих воєн“ влаштували вчорашнє зведення героїв американських морських битв, підчас которого в ріку Северн коло Анаполіса спущено котицю з квітів на 6 стіп високу. На образку коло котиці стоять члени ветеранської організації, що подарувала квіти, а сидить Клод Свонсон, секретар фльоти в кабінеті президента Рузвелта, що проводив церемонію.

### ПРОЯВА КОРОЛІВСЬКОЇ ВЛАДИ В КАНАДІ.

Щоб ухвалені канадійським парламентом і сенатом законопроекти могли стати законом, на те треба підпису британського короля, що є одночасно і королем Канади, тільки що його в Канаді заступає генерал-губернатор. І коли приїде цього місяця королівська пара до Канади, то король Юрій VI. особисто підпише ухвалені законопроекти канадійські, замість губернатора, і так вони негайно стануть законами. Останній раз, що канадійські законопроекти були в прямий спосіб підписані головою Британської Імперії, було 1854 року, коли то канадійські законопроекти в прямий спосіб одобрила королева Вікторія у Вестмінстері.

### „ЗА УЧАСТЬ У ПРОТИДЕРЖАВНИХ ДЕМОНСТРАЦІЯХ“.

„Газета Польська“ повідомляє: „Перед окружним судом у Золочіні станули 24 українці, обвинувачені за участь в протидержавних демонстраціях у листопаді м. р. в Ожидові, повіт Золочів. Троєх обвинувачених засудили на 3 роки в'язниці, 19-ох на 2 роки, 1-го на рік, а 1-го звільнили від вини і карі“.

### ПРИПІНЮЮТЬ НІМЕЦЬКУ ДІЯЛЬНІСТЬ В АЛЬЗАЦІ.

Уряд Франції заборонив 3 німецькі організації у провінціях Альзації та Лютарингії, які Франція відібрала від Німеччини 1918 року. Поза законом поставлено і діяльність Германа Біклера, що є родом з Пруссії, за його пропаганду за те, щоб Франція надала Альзації і Лютарингії автономію, бо там живе понад один мільйон 700 тисяч німців.

### СУШИВ СТІЛЬНИЙ ПОРОХ НА КУХНІ...

13-літній Ю. Хоменко з Радимна знайшов більшу скількість набоїв до світової війни, висипав з них порох до горщика та поставив його на розпалену кухню, щоб осушити. Дві літри пороху вибухли — Хоменко важко попечений, у безнадійній стані. Ціла обстановка дому знищена.

### РЕОРГАНІЗАЦІЯ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКОВНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ В ГАЛИЧИНІ.

На основі розпорядку митрополита Діонісія православних парохій Лемківщини, що входили досі безпосередньо у склад варшавської митрополічної консисторії, творитимуть відтепер окреме Галицьке Благочиння. Варшавський консисторій підлягатимуть і надалі безпосередньо тільки православні парохії у Львові та в Перемишлі. Галицьким благочинним призначено протоєрея Гр. Павлишина, що завідував доці православного духовного місією на Лемківщині.

### ТАБОРИ ПОЛЬСЬКОЇ МОЛОДІ НАД МАДЯРСЬКИМ КОРДОНОМ.

У цьому році задумують над польсько-мадьярським кордоном уладити літні та зимові табори для польської молоді. Прохачуванням і організацією таборів має зайнятися КОП. Таборування можуть лиш вироблені гуртки зпоміж „гарцеїв“, готові до „поважної суспільної праці“.

### ВАГОН СТАВ НАЗВОЮ ДИТИНІ.

На пасажирський потягу, що їхав з Содо́р, О́нтеріо, до Вінніпегу, рано 26 квітня вродилася пані В. Форест, з Содо́р, дівчинка, і дали їй як додаткове ім'я назву вагону — Гленвуд, у якій вона приїшла на світ. От тому маленька дівчинка називається Глорія Гленвуд Фосет.

### КРАДУТЬ ДИНАМІТ В ОНТЕРІО.

В каміноломі 10 миль на захід від містечка Сейнт Кетеринс в О́нтеріо хтось украв 85 стручків динаміту. Подібних випадків, з крадіжкою динаміту вже було кілька в О́нтеріо в квітні. Можна підозрювати, що динаміт приробирує якась таємна шайка.

### З ПРАВОСЛАВ'Я НА РИМО-КАТОЛИЦИЗМ.

„Час“ повідомляє, що в Косто́пільщині при кінці Великого Посту перейшла з православ'я на римо-католицизм оселя Симониско.

### ЕЛЕКТРИЧНА ЗАЛІЗНИЦЯ БЕРЛІН — РИМ.

Електрифікаційні роботи при північно-південному залізничному шляху Берлін — Рим добігають уже кінця. 15. травня ц. р. слід сподіватися викінчення відтинка Норимберґія — Зальфель. Німецька дирекція залізниць повідомляє, що вже 1940 р. проїде перший електричний поїзд на шляху Норимберґія — Липськ.

### УБИВСТВО НА ЕРОТИЧНОМУ ТЛІ.

Окружний суд у Лодзі розглядав при замкнених дверях „справу 24-літньої Елізи Штрайхер, яку обвинувачували в убивстві Софії Рибіцької та в намаганні убивств Олени Влодарчик. Убивство мало еротичний підклад. Штрайхерівна під впливом несприродних заздрощів убила кількома револьверовими вистрілами Софію Рибіцьку і важко ранила Влодарчикову.“

### СССР ШУКАЄ ПАЛИВА.

Советська преса присвячує в останньому часі цілі шпальти справі громадження й вишукування найбільш різноманітних артикулів палива. Компетентні чинники організують безперервно геологічні експедиції, що переводять докладні пошукування в усіх частинах СССР, стараючись знайти зложжя вугілля, торфу чи джерела нафтової ропи.

### ВІДГОМІН УБИВСТВА КОРОЛЯ ОЛЕКСАНДРА.

У 1934. р. згинув трагічно у Марсильї король Олександр. Убивником був Кальцман, інакше Зук, невідомого точніше походження. По атентаті застрелив його поліцейний агент. Тіло поховали на цвинтарі в Марсильї.

Ось перед кількома днями трапилося на марсильйським цвинтарі цікаве явище: сторожі запримітили, що гріб атентатника Зук розкопаний, а тлінних останків нема. По сьогоднішній днину не вдалося владі вяснити тієї таємничої історії. Догадуються, що це діло співваришів погнблого.

### ВІЙНА НЕПОТРІБНА, КАЖЕ МУСОЛІНІ

ТУРИН (Італія). — Понад 50,000 умундурованих слухачів, що завалили простору П'яца Віторіо Венето в місті Турині, оплескували гарячо прем'єра Мусолінія, що заповідав, що німецько-італійська вісь, що має понад 150,000,000 людей, є непереможна. Казав, що демократії пхають народи до війни, бо зачали „білу війну“, себто війну економічну, звернену проти осі. Та, говорив Мусоліні з натиском, на його думку, в Європі нема такої серйозної проблеми, якої не можна би полагодити мирним шляхом і яка наказувалаб війну. Притому Мусоліні підкреслив, що Італія мусить дістати те все, що їй належить. Без огляду на те, що це коштуватиме... Юрба це добре розуміла, бо почала кричати: „Ніца“, „Са-воя“, „Туніс“. А це звернене проти Франції, яка ні-як не думає ті посілості відступати Італії — без війни.

### ВДОВОЛЕНІ З ПРОМОВИ.

ПАРИЖ. — Франція вважає промову Мусолінія поміркованою. А з Англії натискають, щоб вона це використала і почала з Італією „торгуватись“. Бо таки треба їй щось дати, щоб її заспокоїти.

### ЩО ПРОПУСТИЛИ?

БЕРЛІН. — Згадуючи за промову Мусолінія, німецькі газети подали з притиском те, що Мусоліні говорив про німецько-італійський тісний військовий союз. Зате цілком поминули те місце, де Мусоліні говорив, що можна обійтись без війни.

### „ГЛЯДЯТЬ ТВЕРЕЗО І СМІЛО НЕБЕЗПЕЦІ В ОЧІ“.

ВАРШАВА. — Ось так говорив генерал Сосновський, навізуючи до слів Пілсудського: „Не віддамо навіть пяди польської землі, не дозволимо на зменшення наших границь“. Саме тепер прийшла та хвиля, коли приходить Польщі виявити свою волю, що не віддамо! Поляки казав ген. Сосновський, не дурять себе і розуміють, що це прийшов дуже небезпечний момент. Але тому, що поляки правдиво відважні, то й відважно споглядають і на небезпеку.

### ДАНЦІГ ПЕВНИЙ СВОГО.

ДАНЦІГ. — Польща голосить, що „не дасть Данцігу“, а Данціг певний, що він уже дуже скоро стане частиною Німеччини.

### ПОМОРЯ ЗАВАЛЕНЕ ПОЛЬСЬКИМ ВІЙСЬКОМ.

ВАРШАВА. — Польська преса пише отверто, що вже є 1,300,000 польських жовнірів, готових кожної хвилини до війни. Ціле Помор'я є обсажене військом, яке тільки жде приказу, щоб зайняти місто Данціг, а далі ще й Східні Пруси.

### ЩО В ДАНЦІГУ?

ДАНЦІГ. — Поліція закарала полякам збиратись на публичних місцях, бо це загрожує публичному спокою.

### ТАК ЯК У ГАЛИЧИНІ ПОЛЯКИ З УКРАЇНЦЯМИ.

ВАРШАВА. — Польські газети розписуються широко про те, що німці в Данцігу нападають на польські товариства і кінгари, побивають поляків, нищать образи Пілсудського та не дозволяють святкувати польські державні свята. Крім цього в Німеччині німецька влада виселює поляків з пограничної смуги.

### НЕ ЗГАДУЮТЬ ЗА ЛЬОАЛЬНІСТЬ.

ВАРШАВА. — Підкреслюють, що німецькі газети широко пишуть про те, що йде до розламу між Будапештом і Варшавою та що готова скінчитись „історична мадьярсько-польська приязнь“. Та найбільше дивує Варшаву те, що німецька преса збуває цілковитою мовчанкою те, що українські послы в соїм поставились до Польщі льоально.

### ЗАПОВІВ „ІНСПЕКЦІЮ“.

БЕРЛІН. — Канцлер оглядає тепер німецькі укріплення над Реном на французько-німецькій границі. Він сказав, що ті укріплення є „не до здобуття“. Тепер заповідають, що він вибирається оглядати німецько-польську границю.

### ТЕРТЯ МІЖ СЛОВАЧЧИНОЮ І ПОЛЬЩЕЮ.

БРАТИСЛАВА. — Словаччина перестала до-ставляти Польщі залізну руду, бо Польща не платить. Хоч твердять, що властива причина та, що Словаччина не може забути Польщі того, що вона старалася визискати політично й стратегічно ті недавні критичні моменти, які Словаччина пережи-вала.

### ЗАМІСЦЬ ЧОБІТ — ШАМΠΑН.

МОСКВА. — Стаханівці заробляють „добре“, мають надвишку грошей, але не знають, що з ними робити, бо не можна купити чобіт, сорочки чи одяжі. Того всього бракує. Справу вирішив сам Ста-лін: пити вино, і то це найкраще — шампан. А дляш-ка коштує 12 рублів!



## СВОБОДА ("LIBERTY")

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.  
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.  
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

З огляду редакції не відповідає.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Повнолітнє число три центи.		Three cents a copy	
На рік	\$6.00	One year	\$6.00
На шість місяців	\$3.25	Six months	\$3.25
На три місяці	\$1.75	Three months	\$1.75
Число в п'ятиці (з англійською частю):		Friday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.00	One year	\$2.00
На шість місяців	\$1.25	Six months	\$1.25
В Джерсі Сіті і Заграниці:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$9.00	One year	\$9.00
На шість місяців	\$4.75	Six months	\$4.75
На три місяці	\$2.50	Three months	\$2.50

Тел. "Свобода": BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: BErgen 4-1016.  
4-0807.

З Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

## ДО ЩЕ БІЛЬШИХ УСПІХІВ!

Теперішній час захитав у деякого віру в наш хист, у вміння вибиватись і серед найтяжчих обставин. Клич "власними силами" зачав видаватись ніби тільки гарною фразою, якою прикривалося дійсному життю — рахування на чужі сили. Такі сумніви зачали вже вдирались у не одну душу. Тим більше, що про таке дбають постійно наші вороги і ті з нас, що їм допомагають — з доброї чи злої волі, свідомо чи не свідомо. Та не забуваймо, що навіть у тих випадках іде тільки про наскрізь політичну сторону нашого життя, про наші змагання до державної самостійності. Зате, коли ми схочемо застановитись над тим, як наш нарід навіть у неволі поборює всякі труднощі, то навіть найбільші песимісти мусять признати велику правду за кличем "власними силами". Він живе. Дійсно живе. Бо інакше не було б на західно-українських землях отих багатьох наших економічних інституцій, які одинокі дають заняття тисячам наших людей з фаховою освітою, для яких одиноким варстатом праці є — варстат, збудований і удержуваний нами самими. Коли ж зваяжимо, що польська влада всю ту працю переслідує, що навіть наші кооперативи постійно замикає як "протидержавні інституції", то видно, що наш нарід виказує справді велике завзяття, коли і в таких обставинах економічно піднімається.

А тепер погляньмо на наше життя в Америці. Тут нема всіх тих перешкод, що звязують нашому народові руки в організуванні свого економічного життя. Тут є повна свобода. А проте є ціла низка інших перешкод. І то можливо тяжчих від тих, що їх накладає польська неволя. Ми тут розпоршені. Тісно звязані з американським життям. І то з високо розвиненим господарським життям, що розпоряджає величезними матеріальними засобами і відоме з свого розмаху, що є — безконкуренції. А проте, не зважаючи на те все, досягаємо успіхи, коли в довірю до себе самих беремося власними силами розбудовувати і наше власне економічне життя. А що так є, вистарчить поглянути на наш Український Народний Союз. Як він скоро й сильно поступає тепер вперед! Як точно виповнює те, що заповідав, коли оголошує, що виплачує цього року дивиденду своїм 19,594 повнолітнім членам і 6,186 дітям. Це великий успіх, що наша рідна установа, створена нами самими, нами ведена і нами контрольована, виплачує членам цього року як дивиденду вже таку гарну суму як \$51,194.77. Ця сума — це вже не фрази, не пусті обіцянки. Це факти, які повинні промовити до кожного члена і кожної члениці нашої організації й заставити їх подбати, щоб не було по наших громадах таких, що зачислюють себе до української крові, а не є в У. Н. Союзі. Бо про таких, що не є з нами, тяжко сказати, щоб вони дійсно дбали — про власні сили нашої нації.

## РОПІЮЧА РАНА

(Українці, це реальна сила. — Слов'янський акорд. — Є політичний український рух, а нема українського народу. — Є всього 900,000 українців у Галичині. — Це ніяка рівна сила. — В. Мудрий про найважливіші завдання української політики. — Нормалізація як засіб гомогенізації всього українського організаційного життя. — Годі показувати сонце сльозим, або грати симфонію глухим).

Загроза для Польщі з одного боку, а з другого боку потреба й собі захищувати інших, викликали у поляків політичну кончність: якнайтісніше об'єднання всіх політичних польських угруповань, щоб і самим почути більшу силу й відвагу, та щоб робити відповідне враження назовні. І дійсно об'єдналися; всі мають на думці одне: нічого нікому не дати, боронити теперішні границі держави. Але в часі такого єднання не могли думати поляки не доглянути, що польський нарід не є єдиним мешканцем Польщі. Як господар має співкоаторів і субкоаторів так має і держава — каже польський демократичний щоденник "Век Нови"; а в момент історичної ваги це не є справою, про яку хтонебудь відповідальний міг би сказати: це байдуже. Навпаки — це справа великої ваги, як будуть почувати, думати й діяти ті, яких у сумі є 1/3". Зрештою не тільки львівський львівський, а й інші є "Век Нови", додумується до того, що треба "щось" робити з українцями, але думають про це поважніші люди поза українською областю. Поважний виленський щоденник "Слово" (якого то головного редактора, Цат-Мацкевича, вивезли були перцем Великоднем до концентраційного табору в Картуській Березі за кілька політичних завваг) каже, що закордонне положення, в якому держава знаходиться, на казує у відношенні до меншин поборити слушні висновки, особливо у двох найважливіших справах — жидівській та українській. На думку політиків з "Слова" пора до цього якраз добра, бо "українці проживають в добрій автономії", "Підкарпатської Русі" період політичного романтизму. У висліді зазнали тільки самих і то дуже болячих розчарувань та потерпели поважні моральні й фізичні втрати".

Інший знову польський політик каже: "Упадок Підкарпатської Русі приніс розв'язку двох шкідливих оман серед українців: по перше омани чеської, по друге — німецької". Гаслом (чи то словесним очевидно) багатьох поляків тепер є: після національної консолідації треба перейти до державної. "Мусимо раз урешті зрозуміти, що українці це реальна сила, чи це кому подобається, чи ні, і що краще кожному мати реальну силу за собою, ніж проти себе", — накликає один з т. зв. "промеївців" (п. Бохенський), що то вважають ціллю Польщі йти спільно з Україною проти російського націоналізму. Польські консерватисти кажуть у своєму органі ("Час"), що "доки на польсько-українському відтинку не почнеться говорити політичною мовою, так довго про якийсь порозуміння не може бути навіть мови".

В тій оркестрі — не дуже то симфонічній — відзивається деколи неживий тепер у політичній музиці "Слов'янський" акорд. Щира співпраця Польщі й будучої України, що повстала би десь поза границями Польщі, "причинилась би до витворення 80-мільйонної слов'янської сили", що не так, як бльок Франція — Англія, чи "вісь" Берлін — Рим, але була б дійсно "найповажнішим чинником європейської рівноваги". Дехто аж так запалився до розмов з українцями, що погрожує поломити їм кості, якщо не схотять бачити. Українцям видається, лише один польський щоденник, що то мудро стоїть нейтральним у польсько-німецькому зчепленні. "А чейже ми вже нераз бачили, як така нейтральність в обличчі величезних конфліктів кінчить-ся здавленням тих, які думали, що найдотепніше захистити п'куті ждаліні".

Але коли нас так "запрошують" на сердечну розмову, то другі, "важніші", інакше на ту справу глядять. Вшехполяки кажуть без обиняків: "Ще не час на балаки про цілість т. зв. української проблеми в Польщі, про проблеми народу, якого існування навіть сьогодні ще піддають у сумнів, а признають тільки існування, сильного політичного руху, що прибирає собі назву того народу. А зрештою — з чим тут є говорити? Коли 16 квітня ц. р. на пресовій конференції в Перемішлі, уладженій "Зв'язком (Союзом) шляхти загродою", казав один з аранжерів, підполковник, ксьондз Мюдоносський, що у Східній Галичині є тепер 3,600,000 душ, що говорять і відчувують по польськи, і мільон жидів і мільон 600 тисяч українців. Та й цих

півтора мільона зовсім не страшно, бо в тому числі українців є 700 тисяч осіб, що впродовж років затратили свою польщину. Отже, у Східній Галичині мало б бути всього яких 900 тисяч українців. Безперечно, що як так порахувати, то на трицять кілька мільонів мешканців у Польщі, нема так дуже потреби журитись якимись там українцями. Автім — хто ж українців створив? (Певно вже думаєте, що Бісмарк, Стадлон...). Створили їх польські магнати, що казали хлопам говорити по українськи й йти до церков молитися, що би тим чином відрізнити себе від юрби". До цього додалася один праворівний, запевняючи, що є на це наукові джерела! Нема то, як уміти рахувати! Очевидно, що українці в північно-західних землях навіть не рахуються. А ці наукові джерела! Як це все стоїть у пригоді й на послугах! Направду — насмехатися того, то не знати, чи плакати з розпучки над людською глупотою, чи сміятися...

І от, коли вже балакати, то не по засаді "щось за щось", бо "щож то був би за громадянин, чи збір громадян, що маючи повну свідомість важкого положення держави, стаються вимусити якісь уступки. Чи то моральне?" "Сьогоднішнє становище українців воняє... спробою вимусити, чи спробою відігратися на чийому примусовому положенні". "Українці стараються кожну важку для держави ситуацію виграти для себе". А коли "Діло" вичислило, які то справи треба би поладити, то орган кермувачої польської групи поучив, що "реєстру вимог 'Діла' також не можемо вважати жестом громадянської чесноти". І роздочений на українську зухвалість, крикнув з буютою шляхтич: "Хочемо, і так мусити бути, щоб українці пам'ятали, що, розмовляючи з Польщею, з польською державою, вони не є якоюсь рівною стороною; що, не зважаючи на все, вони є польськими громадянами". (А май мещ у церкві свистати?).

А зрештою, чого ті українці хотять? Адже "чи це діло випадку, що якраз українці в Польщі досягнули найбільшу національну свідомість і громадянську зрілість", питає записаний орган ОЗН-у. Цей орган пригадує, що якраз у Польщі користуються українці найповнішими громадянськими правами та мають найкращі умовини розвитку. Впродовж останніх двадцяти літ, точніше від часів, від коли українці під Польщею, вони розвинулись під кожним оглядом господарським, культурним, політичним... Такі пригадки висловлюються навіть без закінчення. Ще трохи, а

скажуть "ми вам у тому поможимо". А чейже, що українці саме в Галичині ступили на повному шаблі розвитку, то не тільки тому, що вони 60 років жили в конституційній збірній австрійській державі, але особливо тому, що ця "вітка" (дехто в Америці висміває це слово!) виявила такі найбільше життєвої енергії, щоб національні сили зберегти й розвинути; тому, бо в пововенних часах, коли українці вилучені від праці в державних станицях, розвиток таких українських цінностей як культура, господарство — стали для українців одиноким їх "життєвим простором". Ба, цей розвиток був би непомірно ширший, якби при всіх приплекуваннях про повноту прав для українців все, що в Польщі має свободу діяння, не намагалося український, так недавно приспаний, а тепер визволений розгін — припинити, як не здавити.

Щоби ці неуправильні відносини (це признає навіть правляча польська група ОЗН) ще раз у цілості зсунути, відповідальна за політику українська політична партія УНДО скликала на 22 квітня ц. р. до Львова свій Центральний Комітет, до якого належить 66 членів. Під головуванням посла й вісмаршала Василя Мудрого, ця нарада відбулася не тільки тому, щоб відібрати можливість замітів у будучності, що в переломовому часі ніхто з відповідальних українців не представив українських вимог польській державі. Відбулася вона й то, бо, як сказав Василь Мудрий — найважливішим завданням української національної політики в Польщі, "не спускаючи з ока української все-національної рації та в ім'я тієї рації: стояти на сторожі української національної субстанції, себто українського національного стану посідання, української національної культури й українського національного конструктивізму".

Голова УНДО та Української Парламентарної Репрезентації (В. Мудрий) вказав, що по програній визвольній боротьбі, нація не може вести боротьбу на всі фронти, себто з чотирма державними організаціями, до яких вона ввійшла. Кожний незалежний нарід мусить рахуватися з дійсним станом і дійсними політичними умовинами та в оперті на власні моральні сили й цінності старатися в кожному часі і при всяких обставинах витягнути якнайбільше користі для себе. Бувають і такі обставини, коли вже найвищим осягом є самозбереження національного організму як у людській масі, так і її матеріальному добробуту. Українська політика була завжди само-

стійна і не підлягала ніяким постороннім впливам. Без ніяких впливів старалася відповідально українська політика в Польщі погодити українську національну рацію з польською державною рацією. Це спричинило в 1935 році т. зв. "нормалізацію". Українська політика стоїть і сьогодні на давніх основах, хоч змінювалася тактика під впливом змінюваних подій і фактів. Які це факти? — Українські громадяни в Польщі стоять якби поза об'єднаним правом; фізичні побори і масові репресії відомі як "пацифікація"; спроби громити українські організації та українське національне добро, масове припинювання українських культурно-освітніх та господарських організацій; вивласнення площі Соколя-Батська у Львові; неможливість українським малоземельним селянам набувати землю при парцеляції, а навіть труднощі в орудуванні власною селянською землею; творення всяких організацій, що мають на меті послабити український національний рух і т. і. Іменем УНДО заявив промовець, що український нарід буде свої обов'язки супроти польської держави далі виконувати, як виконував. Але одночасно поставив вимогу, щоб польська держава загарантувала практично перевелу в життя повну правоту і заспокоїв збірні національні потреби української нації в Польщі. До своїх звернувся бесідник, щоб боролась безоглядно проти всякої провокації; а до боевих організацій, щоб у національному інтересі не наражували українського населення на непотрібні витрати.

Цю промову прийняли всі зібрані одногласно як програму на найближчий час. Далеко легше й вигідніше становище інших українських партій, що не мають участі в офіційному представництві народу, за яке мусимо вважати Українську Парламентарну Репрезентацію. Для них вистає постійна з боку, приглядатися та від часу до часу докинути якусь слово, звернене до одної чи другої сторони. Тому то інші українські політичні угруповання таких наряд не відбавляли, ані прилюдно ставили офіційно не займали.

Однак, не зважаючи на прилюдні заяви з одної і другої сторони — непорозуміння всетаки триває далі. Польська сторожа вважає, що українські вимоги безосновні, бо повноту прав українці вважали; що якесь виділення території неможливе, як загалом усе, що розлюнювало спільноту держави. Так говорять "пани". А підпіддані далі собі своє. Розкидають масово відозви "До братів русинів", нагадуючи, що "будувались разом славу всієї нашої батьківської землі і всієї нашої держави, поборюючи німецьку буту під Грунавальдом 1410 р., де було 6 тисяч русинів, та рятуючи Європу перед турецькою перемогою в війні славної побіди віденської Польщі на Соборського 1683 р."

Що то показувати сонце сльозим, або грати симфонію глухим. Однак для нас усе така треба великого гарту, щоб передержати загрозливу теперішність і зберегти "національну субстанцію". А українське питання в Польщі ятриться далі ропіючою ранкою!

Львів, 1. травня 1939.

Ошадний.

Пара наречених йде у великий дощ вулицею. Ольга каже: — Можете ми зайшли до каварні? Це так приємно сісти у затишну кутку і дивитись, як краплі скапують по шибках.

Роман: — Той самий вид, можеш мати у себе в хаті. Домаша у твоєї мами навіть каваліш.

(Далі буде).

Микола Костомарів.

## КУДЕЯР

ІСТОРИЧНА ХРОНІКА

В ТРЬОХ ЧАСТИНАХ.

Частина друга.

(78)

Вони дійшли до Оки і там два дні зяналися рубанням лісу; зрубали, невеликі, не зовсім обчищені з гілляк дерева, звязані разом, послужили їм травами; вони переправились на табун коней і відбили його; в той спосіб у них було тепер багато лишніх коней. Потім отаман Товченко з своєю ватагою відділившись збив напад на житло, звідки пригнав коров, биків і овець для прожитку.

Розбишаки рушили на подальше, обминаючи заселені місцевості, й опинилися на Муравському шляху не дуже ніжче від того місця, де потім побудовано город Ливни. Ледзи, що вони прийшли на Муравський шлях і стали розкладались табором, як побачили юр-

бу інших, що їхали шляхом: то були станичники, вислані з Рильська для проведення каравани через степ. Станичники, заглянувши кінням, а за ними стада, зразу думали, що то татари, та, приглянувшись, пізнали, що то руські і по всіх признаках злодійські люди. Станичником видалось, що у злодіїв стрільної зброї нема, а в них самих є, значить, вони з злодіями дадуть собі раду, хоч би злодіїв було і більше.

Станичники кинулись на них, але розбишаки хватили за свої рушниці, зложилися і були готові до вистрілу саме тоді, коли станичники ще тільки бралися за рушниці. Станичники, побачивши мно- жество рушниць, виміренних проти себе, звернулися назад.

— То плохе діло, коли ми дамо їм утекти — сказав Кудеяр. — Вони дадуть про нас вість і проти нас вишлють більше людей. На коні, братці, а в кого коні потомлені, кидай їх і сідай на молодих з табуна, скачи за ними.

Розбишаки стали зискакувати до своїх коней і халати за пасних з табуна, сідати на них; але непривчені коні носили їх боками. Станичники, побачивши це, думали, що їх не настигнуть, та обманулись: Кудеяр летів прямо на них, заховаючи своїм прикладом удалість.

Станичники задержались і націлились. — Битися, чи миритися? — кричав Кудеяр. — Миритися, — сказав станичний голова, — адже ви хрещені люди, не татари. — За чим ви тут? — спитав Кудеяр. — Каравани пильнувати. — А ви за чим? — спитав і собі голова. — А ми — сказав Кудеяр — каравану розбивати.

Царя-мучителя посол їхати-ме, то ми в нього касу візьме-мо. Ми задумали царя-мучи-теля скинути за його крово-

дийство над християнами, а на престол російського царства посадити хочемо князя Володимира Андрієвича. Земські бояри за нами. Приставайте до нас. Нас багато. Хто тепер пристане і pomoже нашому цареві сісти на престолі, ті в нього перші люди будуть.

Наш цар не каз нікого силу-вати: хоете з нами йти — буде вам добре, а не хоете — суддя вам Бог!

— Щож? то добре діло, — вимовив хтось із станичників. Давно пора. Що, братці, пристаємо, чи як?

— Та коли земські бояри за нами, то пристаємо, — сказав другий.

— Пристаємо, пристаємо, — понеслися голоси. Цар вельми лютый став! Другий буде милостивіший! А нас нагородить!

— Нагородить, нагородить! — говорив Кудеяр. — Я на його приказ зараз усім плату грішми роздам, а каравана наша буде. Наш цар нам її да-рує.

— Добре, добре! — кричали станичники. — Що ви, — собаки, — за-кричав голова, — в петлю вам захотілося, чи що! Ви їм, дурні, вірите. Вони все то скоїли

самі. Князь Володимир Андрієвич ні духом ні слухом про те не відає, і вас, собак, повісити прикаже за те, що ви його царем робите! Ми знаємо одного царя, Івана Василієвича, нашого і його повелітеля. Князь Володимир Андрієвич його раб і йому вірний.

— Правда, правда! — за-кричали другі станичники. — то злодійські штуки; не слу-хайте їх, братці, біда буде.

— Будьте вірні мучителю, коли хоете, — сказав Кудеяр, — ми вас не силуємо, а хто хоете з нами стати за князя Володимира і за всю свято-руську землю, той до нас пере-ходи.

Сорок мужа перейшло до розбишаки.

— Будьте ви прокляті, — кричав голова — труси, пси смердячі! зрадники! Бути вам усім на палі!

— Не ганьби, голову, — сказав Кудеяр — не хочеш руської землі служити, — Бог тебе розсудить і осудить. Ми тебе не силуємо. Зложіть зброю, сядьте з коней і йдіть собі, куди знаєте.

— Щоб ми зброю свою складали? Що, ми зрадники, такі як ти? — сказав голова.

— Братці, стріляйте в них! — закричав Кудеяр.

Розбишаки вистріляли й убили п'ять людей. Станичники вистріляли й убили шістьох розбишаки; кудя скалічила вуха Кудеярові; кров полилася; розбишаки влоти-лися на станичників, бились і копіями, і шаблями, і рушницями... під Кудеяром убили коня, а станичник ударив його по голові так, що і він став неспритомний. Розбишаки, що осталися позаду, пішли в бік, окружили станичників і всіх до одного перебили, але стра-тиди досить своїх.

Кудеяр піднявся; до його рани приложили порошу з землею, обвязали полотно-цем. Оглянувшись, він побачив звисл десятків убитих розбишаки і стільких ранених. Ті, що були ранені тяжко, проси-ли собі смерті. Кудеяр казав перелізувати їм горла, щоб не мучилися, а іншим велів поза-в'язувати рани полотнами.

По тій бійці Кудеяр заснув таким лицьарським сном, що проспався аж на другий день. Йому полекшало, але біль голови довго мучив його після одержаного удару.

(Далі буде).



# • 3 ДНЯ •

## СКЛАДНА ЦИВІЛІЗАЦІЯ.

Нинішня цивілізація зовсім високим рівнем життя і зовсім страшними смертоносними машинами робить враження чогось дуже сильного. Та водночас складність тої цивілізації, залежність одної галузі від другої, робить її слабкою.

Ось недавній застій у вуглевій промисловості ясно показує силу і слабкість тої нашої цивілізації. Через те, що припинили працю 450 тисяч вуглекопів, цілий американський промисловий станує перед загрозой цілковитого застою. Деякі галузі зупинили працю. Нечисленні стали десятки менших прибережних кораблів. Обмежили рух підземні і звичайні нійорські залізничні. Вони перестерігають, що коли в найближчих днях щось не станеться, то вони ще більше обмежать рух, а на деяких лініях цілком його припинять.

Внаслідок того робітники і працівники не змогли дістатися до праці. Фабрики припинили роботу. Все зупинилося.

## ОДНА ГАЛУЗЬ МАЄ ТАКІЙ ВПЛИВІ

І це одна лише галузь промислу має такий величезний вплив на решту економічного життя та на цілу нашу цивілізацію. Інші галузі, а є їх десятки, мають також такий рішальний вплив. Згадайте до прикладу харчів. Ми так привикли в містах знаходити рано під дверима фляшку з молоком, або інші потрібні харчеві продукти в найближчій склепі чи базарі, що забуваємо, звідки ті речі приходять. А вони так звідкись приходять і не родяться у склепах, чи в хаті молочаря.

В Нью Йорку живе коло вісім мільйонів людей. Денно на особу потрібно щонайменше три фунти харчів. Що дня прилітає до самого Нью Йорку 24 мільйони фунтів харчів. Якби один день ті харчі не прибули, місто голодувало. За кілька днів люди гинули б з голоду.

## ПЕРЕШКОДИ В ДОСТАВІ.

А в доставі тих харчів можна натрапити на багато перешкод: страйк робітників, переривання шляхів внаслідок лавин чи землетрусів і т. п. Та найбільшою шкодою наробилося війна, або революція. Вистарчили на кілька днів, якесь місто цілковито відтяти від його запліва, спинити доплив харчів, доплив води, вироб електричної та газової енергії, а місто мусило би піддатися; інакше його населення без одного прямого стрілу вигинуло.

Ми можемо тішитись, коли, наприклад, в нашому помешканні зникли ogrivальні печі, а тепло доставляють нам центральне ogrivання. Та, з другого боку, ми мусимо пам'ятати, що через те ми стали тимбільше залежні від справності цілої системи. Бо вразі випадку, якби центральне ogrivання перестало працювати, ми не змогли б у хаті розкласти вогню, хочби із вивраних чужих штахет. Мусили б терпіти холод зимових морозів. Те саме з усіма іншими уділеннями.

## ДОБРІ ПРИКРЕТИ ПРИМИТИВНОЇ СИСТЕМИ.

Нескладна, примітивна система, попри всі свої злі сторони, має також деякі добрі. Вона не є така залежна від решти. Візьмим під увагу нашу стародавню цивілізацію: люди там далеко менше залежні від цілості, від решти економічної системи. Вони самі виплекають зерно, самі його мелють та печуть хліб. Самі виробляють інші харчеві

продукти, готові до споживання. Вони не залежать від електричних, чи газових центрів. Без вугля можуть цілком добре обійтись. В кінцевім випадку вони навіть виробляють свою власну наші. Обійдуться без світа. Найбільше клопоту завдасть їм брак соли. Та без того остаточно не загинуть.

## ВОЄННИЙ НАПАД.

Серед таких обставин, колиб якась чужа мілітарна сила хотіла знищити одну частину нашого краю, то вона ще не спаралізувала б та не виморидила б голодом іншої частини.

Найбільша небезпека грозилаб старому краю від газових нападів. Та, беручи під увагу це, що трійливі газів всесітні коштовна річ, і засилати та заливати ними всі поля, долини, ліси та гори не зможе навіть найбагатша держава, тож можна вважати і цю небезпеку не кінце смертельною.

До упадку Етіопії не мало причинилося це, що колись, за добрих часів, негус, хочаби уцілювали трохи свій край, через середину побудував гостинцеві. Модерні моторизовані частини, тяжкі гармати, скоростріли, метачі бомб, а навіть повзи, на мягкім, від дощу розкислим ґрунті не посунаються ні на крок. Вони тоді є такі безпомічні, як перевернена на хребет черепаха в часі відливи моря.

## ХОРВАТИ — ВЕЛИЧИНА, УКРАЇНЦІ — НІ!

Якою сліпою ненавистю дихають шораз впливовіші шехлопани, свідчить ось хоч би передова стаття в їхньому центральному органі „Варш. Дзєніку Народовім“ з 17. 4. п. з. „За власні сили“. Автор статті розмірковує внутрішню силу й суцільність держав, загрожених німецьким напором, спиноючись головню на Югославію, Румунії й Польщі: „В Югославії далі неполаджена справа взаємин сербів з хорватами. Вони об'єдналися після великої війни, спираючись на мовний спільноті і спільноті політичних інтересів, але не зуміли тієї спільноти уґрунтувати на міцній основі. Донині існує спір між сербами й хорватами. Першою умовою сили Югославії є поагода того спору. Та держава, коли буде внутрішньо об'єднана, не боїться зовнішньої небезпек.“

„В Румунії є два внутрішні питання: велика кількість нац. меншин, передусім мадярів, і неуправління внутрішньої ситуації. Якщо Румунія має переможно ставити чоло зовнішнім натискам, то мусить поагодити ті свої внутрішні справи.“

„Польща має на своїй території польські (слов'янські) народності, але вони належать до ряду таких, які ніколи держав не мали і ще довгий час не матимуть вигляду на те, щоб могли змагати до власних держав.“

Яка безодня ненависті, зацілювання й нелюбовності шехлопських публіцистів! Румунії і Югославії радять неуправління справу їхніх нац. меншин, хоч вони там порівняльно невеликі, а про 40% нац. меншин у Польщі — мовчання, зглядно повне злегковаження! Хорватське питання треба, на думку „Варш. Дзєніку“, конечно поагодити, бо хорвати буцїмто змагають до повної незалежності і мали свою велику державницьку традицію... Таксамо румунські меншини...

Натомість питань національних меншин у Польщі не треба розв'язувати, навіть хочби з огляду на внутрішні інтереси держави й право нації до свободного національного розвитку.

А не забуваймо, що шехлопські — то рівночасно — архикатолики, „штандарові католики“ в цілій державі!

## ЮРІЙ ГОРЛІС-ГОРСЬКИЙ



## В ОКОЛИЦЯХ ХОЛОДНОГО ЯРУ НАД ДНІПРОМ, НА ЧИГИРИНЩИНІ,

існувала в останню революцію СВОЄРІДНА УКРАЇНСЬКА „РЕСПУБЛІКА“, котрої громадяни боролися під українським прапором проти червоної московської гордині аж до 1922 року, даючи цим живий приклад, як невеликим числом, але сильним духом можуть успішно боротися з неарівною сильнішим ворогом. ОТСЮ ВЕЛИКУ ПОДІЮ, що стала вже предметом історичних розслідувань та сюжетом поем і драм, автор, що самий був її учасником, узяв у форму повісті, даючи цим читачеві немов би нагоду брати особисто участь у великопам'ятній боротьбі.

2 ТОМИ — 2 ДОЛЯРИ.

Замовляти у:

„СВОБОДА“  
81-83 Grand St., Jersey City, N. J.

## СОВЕТСЬКА СПРАВЕДЛИВІСТЬ І ЧЕКИСТАМ НЕ ДО СМАКУ

В безневому числі „Советської справедливості“ надруковано цікаве повідомлення з першого конгресу советських найвищих судів, що їхня опінія не підлягає критиці, бо вибирається їх виключно зпомиж заслужених чекістів. Найвищі суди ствердили на конгресі, що в советській юстиції не все гаразд. На доказ цього навели низку прикладів судових присудів, що в кожній іншій країні вважалися б жалюгідними, а в країні Советів визнано лише небажаними, бо „вони дратують населення“. Суддя з Смоленська оповідав, що в його районі поліція робить що не діла туси у селян, „щоб знати, що вони думають“, і при одному такому тусі знайдено було у двадцятьлітньої дівчини 13 фунтів масла та 913 рублів. Дівчина довела, що гроші вона дістала в колхозі за винятково добру працю, а масло робить сама, що заощадження грошей і велике споживання масла „розвиває буржуазні інстинкти“ й засудив колхозницю на конфіскацію майна та десять років в'язниці. Суддя з Харкова заважав, що в його районі поліція робить систематично туси по містах, і одного разу витрусила у двох робітників кілька нар цілком зужитих черевиків. Власники цього добра зізнали при допиті, що не викидали зужитих черевиків, бо боялися, що може прийти такий час, коли вони ще придадуться. Присуд: конфіскування майна й п'ять років в'язниці за „намагання підкопати довіру до советської держави“. Київський суддя подав ще цікавіший випадок: колхозниця Маруся К., визнана „стахановкою“, дістала за „ретельну працю“ кілька візнак, а коли довелося їй платити м'ясний податок, дала цілу телицю, хоч вага її значно перевищала означену. Такий учинок викликав захоплення дирекції, що в нагороду наділила зазвятий колхозницю цілу штку перкалю. Не маючи що робити з такою кількістю, Маруся відступила 15 метрів товарищів. Арештована „за спекуляцію“, дістала присуд: конфіскація майна й в'язниці на 5 років у Сибір. Але

найцікавіший факт подав суддя з Саратову: Був у Саратові молодий інженір Б., що чекав посади, щоб одружитися. Нарешті дістав посаду у Вольську, одружився й поїхав, але, подорожуючи, заїхав до батьків, що дали йому як великий подарунок трохи картоплі й 5 кілограмів масла. Приїхавши на посаду без грошей, інженір ів саму картоплю, а масло продав товаришам по дешевій ціні. За це призначено по п'ять років в'язниці чоловікові й жінці, правда, без конфіскації майна, бо такої не мали. Найвищі суди вирішили подати про зменшення таких випадків з огляду на те, що вони викликають невдоволення населення проти влади.

## НОРВЕЖЬКА НАРОДНА МУЗИКА.

У пополуудневій недільній програмі норвежського радіа є постійна позиція народної музики, виконуваної переважно на скрипках Гардангера. Ця авдіція приносить стару сільську музику та народні пісні, виконаві без жадного акомпаніменту. Багатство фольклору, досі не списане, переказуване усно традицією з покоління у покоління. Ця музика вдихнула найвидавніші твори Гріга. Для викликання зацікавлення традиційною народною музикою щорічно відбуваються у цілій державі конкурси, на яких ривалізують між собою місцеві музиканти.

## БАКТЕРІЇ У ГРАДІ.

Бактеріологічні розсліди кульочок граду виказали, що до стерилізованих зерен граду на різних поміжках в темп. 37 ступнів Ц. розвивалися колонії хвороботворчих бактерій. Між ними розпізнали гнильні та кишкові бактерії, як ентерококи, стафілококи, стрептококи, пневмококи, бактерії дифтерії та ін. Усі ці мікроорганізми з одної сторони можуть виникати з водою глибоко в землю, — з другої пливуть з повітряними струями навіть на дуже значні висоти. Зате дослідники не знайшли в кульочках якихось таких бактерій, які не були б відомі на землі.

## КОЛИ НІХТО НЕ ПЛЕСКАВ БІЛЯ ГІЛЬОТИНИ... (Шарльота Корде — ентузістка вільної батьківщини).

Ціла Франція святкуватиме цього року 150-ті роковини виходу великої французької революції. Вже тепер французька преса присвячує цим роковинам багато уваги, вміщаючи різні статті й спогади про часи, коли Франція горіла вогнем ентузіазму й проголошувала свої „права людини“.

Велика Французька Революція створила нову добу в історії європейської культури. Поравши з перестарілим феодалізмом, відкрила нову добу демократії, що стала девізом для європейських народів впродовж цілого 19. століття. Велике досягнення французької революції це — визволення неупривілеєних верств суспільства від гнету панівної верстви і промощення їм шляху до матеріального й умовного розвитку. Та жалюгідний терор і розлив крові, акупи до злиднів й матеріальним занепадом, лишилися важкою плямою, що її вже нічим не стерти з історії тієї доби.

Після приголомшуючих перемог і радісного упоєння прийшли роки вбивств, доносів і взаємних підозрін окремих партійних проводирів і їх кліки. Революційний трибунал розглядав щоденно десятки справ „зрадників святого діла свободи“ і спокійно видавав присуди смерті. Гільотина діяла справно і швидко... Росли десятки, сотні, тисячі „ворогів республіки“, що їх щоденно везли візком на майдан Грев під дикий глум і насміхи паризької юрби. І під ножем гільотини падали голови тих, що здебільше самі ще недавно були не останніми спільцями у возі революції. Як ствердила статистика, впродовж 13 місяців першої доби терору, тобто до 1793 р., виконано 1,220 присудів смерті, а в чергових сімнадцяти тижнях уже 1,376... Діяльність революційного трибуналу зростала з швидкістю, якою росли ціни на хліб і на інші продукти...

Але оплески, що ними вітали юрба кожний присуд трибуналу, ставали шораз слабші й рідші. Присуди на злочинних „зрадників революції“ не усували голоду ні злиднів, збільшали тільки неспівність життя і маєтку... Росла хвиля обурення паризького суспільства, розкочуючись широко по цілій Франції. Хто винен усім цим нещастям, що сплили на Францію? Хто це доводить до такого жалюгідного розливу невинної крові й защо? Цеж він — Мара, що його придворна кліка зве „батьком батьківщини“, він — президент революційного трибуналу — головний кат народу.

Глухим гулом нуртувала між людьми хвиля обурення. І в серці Шарльоти Корде, молоденької дівчини з французької провінції Нормандії, вона вибухла постановою чину. Вона виріла в революцію, в її поривні гасла волі, рівності і братерства. Навіть до неї дійшли ці гасла у манастирську школу, а хтож у них не повірив би, ще й мавши 14 років!...

Та чотири роки революції перемінили її ентузіазм у болюючу ненависть. Таж ті, що проголошували високі клічі, самі їх потоптали! Своєю владою сперли на злочинах і нищівності народу. Цеж він — „батько батьківщини“ — нищив батьківщину і її синів! Він спричинник усього зла, він — справжній зрадник революції. Не стане Мара та — замовкне скрегіт гільотини й настане нова доба.

З найвісних думок родяться позір! КЛІВЛЕНД, ОГАЙО, І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР! З РАМЕНИ БРАТНІХ ВІДДІЛІВ ОДВУ ВЛАШТУЄТЬСЯ АКАДЕМІЮ по покійному ВОЖДОВІ українських націоналістів, ЄВГЕНОВІ КОНОВАЛЬЦЕВІ В НЕДІЛЮ, 21. ТРАВНЯ (МАЙ 21, 1939) В УКР. НАРОД. ДОМІ, при ВЕСТ 14. УЛ., в ГОДИНІ 2.30 ПОПОЛУДНІ. Шановні Українці! Присвятте Вас усіх на той день вжити активну участь, а переважно всі відділи, щоб поділяти прибутки на той день зоріаційно, також і Сестричів, й Товариства. Не сміє там бракувати тих, котрі почуватимуть себе українцями. На святі буде головним бесідником референтом п. Володимир Душник, редактор „Націоналіста“ з Нью Йорку, й місцеві ади. О. Малицький, і інші місцеві й позамісцеві. Хор під проводом В. Шупатча з укр. гр.-кат. церкви. — Вчасі, коли на наших Рідних Землях гинуть найкращі сини України, ми в Америці не сміємо дивитися на те, що повне недовіра нашим ворогам, а стати сім'єю в поміч своєму народові, як стують інші народи. Візьмо, що в той день клівається до нас, як зовнішній обов'язок і вшанує пам'ять Вожда нашого, Євгена Коновальця, бо в нас плескається куля наших великих людей, наших Героїв, що зложили своє найдорожче життя за найсвітлішу справу: ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ! Не сміє бракувати на ті великім святі ні одного українця, ні одної свідомої українки! Це святний обов'язок нас усіх! — СЛАВА УКРАЇНІ! Комітет ОДВУ.



## КОРОЛЬ БАВОВНИ

Підчас річного свята бавовни в місті Мемфісі, в стеїті Тенесі, обрано „королем бавовни“ Честера Ловренса, а Елизабету Фарнсворт як королеву бавовни. Свято має на цілі підчеркнути вагу цього річного продукту для південних стеїтів.

великі чини. Шарльота Корде була сильна своєю найвищою вірою. І вбивши Мара та в його хаті звичайним кухонним ножем (13. 7. 1793), відважно станула перед трибуналом. І відважно заявила про свою ненависть до Мара та до всіх Мараців, що нищать Францію. Вона вбила його на те, щоб інші боялися його наслідувати...

І з своєю вірою поїхала Шарльота Корде на гільотину. Іхала молода, гарна дівчина в білому одязі і в ганебному плащі „батько-вбивниці“, — убивниці „батька батьківщини“. Але юрба мовчала. Ніхто не оплескував присуду трибуналу, мовчала вулична юрба, приглядаючись до езекуції. І тиша, що залягла майдан Грев, утіснила востаннє Шарльоту Корде, що юрба зрозуміла її вчинок.

З великої французької революції лишилися тільки спогади. Та з сторінок цього спогаду вириває світла постать Шарльоти Корде, молодого ентузіастки, що віддала себе в жертву за рідну батьківщину.

В нинішніх часах, коли геніальний „батько народу“ винищує тисячами „ворогів“ і „зрадників“, варто нагадати давню історію. Бо історія — вчителька життя. — („Новий Час“). Н.

М. Костишин.

## РОЗСАДИТИ

Чому наша лиха доля Хилить спину в власній хаті? Чому жре її неволі? Бо у нас землі багаті. Як пшенична колосиста, Захилена, зашуміла, Тай запліва рудна чиста Дає усім апетит.

Хижак руки простягає На всі скарби, нафти, солі, Забирає, не питає, Що земляк наш у неволі Карється, пружить м'язи. Потім кропить чужий лад, Кат горіла, як з проклятих В нашої хаті: „Я тут пан!“

Бийте, бийте і мордуйте! Пощепайте народи, Ви багатства обрабайте, Що в землях є й в природі, Поки правда не закута Сном невинним тихо спить. Як устане, скине пута, Динамітом розсадили!

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ШКАГО, ІЛЛ. Місячні збори Бр. св. О. Николая, від. 106, відбулися в неділю, 28. травня, в галі церковній, Оклей і Райс ул. Присімо всіх членів і членкинь точно явитися в годині 12. пополуудні, а не тому, бо ми отримаємо від У. Н. Союзу відвідану для членів нову віділку. Отримавши 107 чеків і ті чеки будуть роздані кожному членові на тих зборах. Присімо кожного члена явитися і отримає свій чек-віддану від У. Н. Союзу. Почтою тих чеків посилають нікому в листі не будемо. Тай щоб секретар віділовий не потребував членських чеків перетримувати в себе по кілька місяців, або носити до членів до хати. Прому хто хотів би котось з родичів вислати в члені У. Н. Союзу, повідомит секретаря, а з сечічас з охотою обслужу. — Н. Гуш, предс.; В. Едінка, кас.; І. Лашаєв, секр.

ПОНСТАВН. О. Мірнор Бр. св. Арх. Михайла, від. 140, відбулися в неділю, 21. мая, пів до першої, в У. Н. Домі, 525 Вест Райен Есеню. Присімо всіх членів прийти на мітінг і впривняти свої залеглі довги, бо братська каса не може за членів посылати їх вкладок до У. Н. Союзу. Як членів не заплавають своїх довгів, то будуть суспендовані. Також повідомляється, що чекі прийшли для членів за їх відвідану від У. Н. Союзу. Вже тому повинен кожний член прийти на означений час. — Стефан Нановський, предс.; Михайло Когут, кас.; Іван Кравець, секр.

ЛОРЕН. О. Місячні збори Тов. У. Н. Союзу від. 50, відбулися дня 21. мая, в годині 1. пополуудні, в галі 2545 Іст 33. стр. Присімо членів прийти на ті збори. — М. Шемичик, секр.

ФІЛІДЕЛЬФІЯ, ПА. Значні збори Тов. ім. Івана Франка, від. 83, відбулися в неділю, 21. мая, в годині 1. пополуудні, під ч. 247 Н. Френклін ул. Присімо членів прийти точно на означений час. Секретар буде уривувати від годині 12. Кожний член одержить відвідану від своєї поліси. Щоб чекі не лежали, просімо прийти. Є й інші важкі справи до поагодження. Член, котрий не прибуває на ці збори, платяє карі після статуту. — С. Чорномоз, секр.

ТАРТФОРД, КОНН. Мітінг Братства св. Івана Хрестителя, від. 277, відбулися в неділю, 21. мая, в 2. годині пополуудні, в галі Укр. Гор. Клубу, 54 Wyllys улиці. Присімо членів прийти на час, бо будуть важкі справи до поагодження. На тім мітінгу буде присутній організатор на стеїті Конектукт А. Малицький. — М. Курліна, предс.; Н. Хорнат, кас.; П. Курко, секр.



# ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ

## ФІЛІДЕЛЬФІЯ, ПА.

Жертви на село Жухів.

Осі жертвовали пошукати на поміч рідному селу Жухів, пов. Ярослав, і зложили свої жертви: М. Кушак \$7; по \$5: І. Шегда, Т. Ухнят, М. Струс, І. Кушак; по \$2: І. Федірко, М. Наконечний; по \$1: В. Ухнят, І. Шегда, М. Курко, О. Шегда, В. Совтис, М. Шегда, М. Соновий, В. Кушак, А. Наконечний, Параскевія Білокур, Марія Колотчук, М. Зін, Настасія Чорнейко, Анна Дзівота, Галамага, В. Козел, М. Пеліх, П. Домборт, Настасія Гомель, Юстина Малиновська, Марія Совтис, Анна Кушак, В. Кушак, М. Гайдучак, Наталя Шегда, І. Кравчук, Катерина Кріль, І. Ваврух, М. Сивулик, М. Кашинський, А. Нагірний, П. Томашевський, У. На, М. Замчук, П. Дубас, Л. Гарасим, І. Ваврух, Т. Домік, М. Кріль, Марія Геррей, Пашкевія Скорська, С. Крутій, Д. Остия, Ю. Данько, О. Федірко, І. Гришко, І. Ценік, Анна Шалева, С. Товт, П. Труш, Ю. Пискор, Н. Солтанюк, Т. Дубік, С. Крайнік, С. Ялєцько, С. Свободан, М. Кондра, А. Мельник; Т. Хетів \$5; по \$0.50: Катерина Туркі, М. Коритко, І. Явний, О. Пилипчук, А. Драбовський, Марія Кривах, Марія Козуб, Параскевія Ухнят, Марія Колотчук, М. Паранік, І. Тлор, Анна Мокришча, П. Бараніжський, Г. Муха, Розалія Мандзук, О. Циберецький, І. Хромчук, М. Ковтанюк, М. Ковтанюк, С. Фольф, Н. О., І. Гайдамака, В. Шегда; дрібними \$2.80.

Іван Шегда, секр.

## БРУКЛІН, Н. Я.

### Січовикам і матерям Карпатської України.

Заходом жіночого товариства С. У. А., від 21-го в Брукліні, Н. Я., відіграно 23 квітня ц. р. в Українським Домі від 21-го в Брукліні старокраєве сільське весілля.

Весілля було урочисте, приготувано й відіграно самими жіночими силами. Гостей на те „весілля“ прибуло так багато, що селя була переповнена.

Частину доходу з весілля призначено на поміч раненим січовикам з Карпатської України і матерям, котрі страждали у боротьбі з ворогатами за батьківщину, які осталися безнадійними з дітьми. На ту ціль наше товариство призначило \$75. До того пай Марія Сидорко додала \$5, разом \$80 переслано через Обєднання на призначену ціль.

Анна Бодак.

## ВУНСАКЕТ, Р. АП.

### Раненим січовикам Карпатської України.

Союз Українок ч. 29 ім. Ольги Кобилянської переслав через Обєднання \$5 на ранених січовиків Карпатської України.

Антоніна Яшини.

## ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ.

### На ранених січовиків К. У.

Центральний Комітет Національних Організацій міста Елізабет, Н. Дж., переслав через Обєднання \$37 на ранених січовиків Карпатської України. Гроші ці прийшли до зборки і з концерту в честь Тараса Шевченка.

## ШІКАГО, ІЛЛ.

### На визвольну боротьбу.

Відділ ОДВУ 46 закладавав на повноту \$198. Колодувати ходили: О. Збитко, А. Кривак, В. Гула, М. Гинда, М. Гіряк, С. Ментус, В. Саган, М. Мандзак, П. Жовнірчук, М. Кіт, Н. Гуцул, П. Пульмо, І. Іва-сью, О. Гуміняк.

## НІО КЕСЛ, ПА.

### З протестантичного віча.

Дня 16 квітня ц. р. відбулося протестантичне віче в церковній салі. На вічу о. Н. Урбанович вголосив реферат на тему: „Вороги української державності“. В своїм докладі безпаче, переказавши трагедію Карпатської України, вказав на шлях, яким українці повинні йти до відвоювання Соборної України. На закінчення бесіди виступив на визвольну боротьбу \$7.60. Гроші вилано до ЦУ ОДВУ.

## НІО ЙОРК, Н. Я.

### Жертвам малярського дикунства та дітям сиротам у Перемішлі.

В Світлий понеділок, 10 квітня, відбувся похорон бл. П. Олексі Лівця. По похороні зійшлися громадяни до салі при православної церкви на 14 вулиці і підчас перекуски деякі прийняли заборони і просили зложити жертви для героїв Карпатської України та для дітей сиріт, що живуть у Перемішлі. Вє радо відгукнулись і зложили на цю ціль: Федір Луців, син небіжчика, замість вінка \$10; по \$2: о. Л. Весоловський, О. Попик, К. Мартинюк, Т. Фольта; по \$1: о. П. Білон, С. Фесолович, О. Роман, С. Паламар, О. Фольта, О. Кохановський, Е. Савченко, І. Луців, А. Гаврич, П. Сан-чак; М. Бончук, Е. Стефанів, Марія Попик; по \$0.50: І. Дзівота, М. Кушак; по \$0.25: А. Вукста, Т. Козаківський. Разом \$32.50, які вилано через Обєднання.

Прийняв.

## ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.

### Раненим січовикам.

Кулич Анна і Маша Марія збирали на поміч для ранених січовиків і на визвольну боротьбу. Зібрано і вилано \$75. Зложили по \$5: М. Маша, Л. Кулич, П. Левіцький; по \$2: Агафія Ситка, П. Попик, В. Целак; по \$1: Марія Чела, Катерина Стецьма, М. Салюк, В. Семусь, А. Світлик, П. Світликів, Кесія Барна, Т. Барна, Анна Болутянська, Н. Бурак, В. Звізда, С. Залотичний, Т. Залотичний, П. Жарський, Теція Журавська, О. Кухар, О. Колісник, С. Кіт, С. Кішай, Г. Коваль, М. Кавочка, В. Костів, О. Кухар, Марія Трушечко, Анна Тесаровська, Катерина Микитка, Анна Мандат, Ю. Довго-полій, Розалія Дорош, Ева Хомінська, Евдокія Хитрик, І. Хвалік, І. Грабар, Д. Горбач, Д. Феленчук, Ю. Новак; Г. Шемлій \$0; по \$0.50: М. Радішевський, Я. Осміловський, М. Жуковський, Д. Кішай, М. Греско, А. Бусько, Анна Нестор, А. Тенюх, Катерина Фриц, М. Атаманюк, А. С. Кузів, Марія Грабар, Дж. Пульмо; по \$0.25: Зібрано разом \$63.15.

## ШІКАГО, ІЛЛ.

### З колідан на визвольну боротьбу.

Колідували відділ ч. 46 ОДВУ. Жертвували: Іван Ларсон \$7; Федасюк \$6; по \$5: Укр. Нар. Дім, А. Партика, М. Гринишин; по \$3: П. Жовнірчук, І. Кріль, М. Гуцул; по \$2: Я. Павчак, І. Кіт, І. Деміко, В. Бітошніський, І. Сияданко, А. Максимюк, М. Гумєняк, М. Гіряк, І. Когут, М. Урбан, І. Осідач, І. Тарандій, В. Савчин, І. Ковальчук, О. Стефанів, В. Темчук, Д. Кушль, С. Брудний, Ю. Кріль, М. Бартович, Г. Марко, М. Саламан, Т. Мітько, М. Ковальчук, О. Ціхолоз, О. Сіменович, О. Олексюк, М. Мандзак, Е. Ковалік, Чуйко, К. Пиронів, М. Діряк, Ф. Гачек, І. Гуляйчик; по \$1: Т. Максимюк, К. Кукурдуза, О. Нашичак, П. Губатий, І. Дібулук, Д. Гильорський, Г. Горіч, А. Ренак, І. Іва-сью, Бомба, А. Ковалік, Наконечний, В. Соломон, І. Куропась, М. Облукчинський, І. Бараховський, К. Шербата, С. Чорний, Б. Новак, М. Тарандій, Г. Нашичак, В. Сернюк, В. Була, І. Вішук, В. Рамак, А. Кру-панник, К. Яремько, В. Лемко, В. Федор, А. Фоща, Г. Гаврилюк, О. Желіско, М. Столярчук, О. Пейда, Г. Олексюк, В. Саган, В. Шимиряк, В. Подольск, Т. Пелех, Д. Мельник, С. Троць, Д. Гарасим, М. Білий, С. Нарчак, С. Троць, Я. Вавруч, І. Метас, М. Кобляк, А. Циган, М. Хуцук, Г. Гарасим, І. Геріак, А. Гевонський, П. Мельник, Г. Козак, Н. Кушак, А. Кривак, А. Бодак, М. Козак, А. Петрак, І. Радик, М. Деміко, Г. Грабарь, І. Романік, І. Галу, Д. Дмитраш, М. Подольск, С. Гнатів, С. Коваліський, І. Сохна, В. Малик, І. Чорний, О. Гула, С. Семерак, Т. Костик, І. Чайка, О. Сасько, Г. Неваринський, М. Гладкий, С. Андрушко, П. Цепушин, П. Кузьма, С. Шумовський, В. Шербатий; С. Ментус \$1.50; В. Ярмол \$1.25; по \$0.50: П. Гірякський, В. Філіппів, М. Троць, А. Малиута, Шковерський, В. Гітлюк, Д. Вішук; по \$0.25: М. Франкович, З. Солтис, Ничипор. Всіх грошей закладовано \$198.



## ЩО СТАЛОСЯ З ТРОЯНОВСЬКИМ.

Трояновський, перший большевицький амбасадор в Америці, поїхав до Росії й вже більше не вернеться до Америки. Його місце займав Константин Уманський.

## ЧУЖИНЦІ НА СЛУЖБІ АМЕРИКАНСЬКОГО УРЯДУ

На підставі недавню тому ухваленого в конгресі Злучених Держав закону заборониється чужинцям бути на службі американського уряду. Зроблено це в той спосіб, що, ухвалюючи бюджет на 1939 рік, конгрес заборонив виплачувати негромадянам платню з державної каси, виключаючи ж і тих чужинців, які вже мають перші громадянські папери, але ще не встигли дістати повних паперів.

У зв'язку з цим справою в сенаті Злучених Держав прийнято резолюцію, щоб усі державні американські бюро, департаменти і представництва тут і за кордоном представили список тих чужинців, які працюють для американського уряду і дістають з державної каси платні.

Дотепер такий список представили вже десять федеральних департаментів та п'ятьдесят два бюро і місці. З того показується, що на державній службі в Америці є дуже мале число чужинців. Зате одначе поважне число чужинців працює для американського уряду в чужих краях. Між ними є і звичайні, прості робітники і високо кваліфіковані спеціалісти, особливо мовознавці, яких тяжко знайти в Америці. Але і тоді, якби навіть їх було можна тут дістати, то не виплатилося б їм наймати до праці, бо на місцях такі люди і за дешевшу платню роблять і місцеві відносини краще знають.

З представленої урядові списку видно, що найбільше чужинців працює в міністерстві заграничних справ. Ця державна установа дає працю 2,100 людям, які не мають американського громадянства. Це переважно місцеві люди, які обслуговують американське представництво за границею, а саме господарі, писарі, канцеляристи і перекладачі. Американський уряд наймає їх до праці за таку саму платню, яку дістають всі інші робітники в данім краї. Якщо дивитися на цю справу з економічної сторони, то, наймаючи до праці в закордонних представництвах місцевих людей, американський уряд щадить гроші.

Крім звичайних робітників, які виконують фізичну працю в американських амбасадах і консулатах, Америка наймає в різних краях місцевих знавців господарства, торговлі, фінансів, тощо. Такі люди є необхідні для американського уряду і їх не потраплять заступити американські громадяни. Департамент краєвої і заграничної торгівлі доводить, що в тридцять двох представництвах за кордоном, що збирають потрібні для американського уряду інформації, працює 140 кваліфікованих спеціалістів. Вони не будуть відправлені з роботи на основі прийнятого в конгресі закону тому, що „ці люди вдоволяючо виконують свою роботу, яка вимагає докладного знання місцевих відносин, торгівлі і точного знання одної, або двох чужих мов“. У таких випадках треба робити винятки, бо тут не громадянство грає ролю, але здібність виконати потрібну для держави роботу.

Міністерство скарбу заявляє, що там також працює поважне число людей, які не мають американського громадянства. Вони переважно працюють у митних бюрох, прикордонній сторожі і в департаменті здоров'я. Між ними є і звичайні, прості робітники, філіппинці і кваліфіковані знавці. На підставі конгресової ухвали вони, пробувши на державній службі три роки, хоч належать до так званої жовтої раси, можуть дістати американське громадянство.

Є ще такі державні роботи, до яких тяжко знайти американського робітника-громадянина. Наприклад, департамент здоров'я має на службі більш як тузін чужинців, які працюють у квантантах і лічницях в Гонолулоу. Це така робота, яку мало хто хоче виконувати. Але вона, всеодно, мусить бути зроблена. В такім випадку до неї уряд наймає чужинців.

Міністерства внутрішніх справ і рільництва заявили, що в їх установах працює всього 79 чужинецьких спеціалістів. А міністерство пошти каже, що між тисячами державних робітників на пошті нема ні одного чужинця.

ФЛІС.

## МАТИ

У Рамі Краю, там придорожні Рощі, нервовна каліна. Там все виходить ранком раненьким Білий Мокусь єдина.

На той калінові мати прощала Сине і доки в дорогу, Богу молилася, щоб вернувся Скоро, скоренько додому. Вроптала стегучи босими ногами. Топтала вчор і раненько. Чи не провіє вітер буйнесенький Та розвеселить серденько.

Минають літа, а біда мати і востокі не чує. Забули діти маму стареньку — П'є серденько віщує.

Катерина Протасевич.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ І. Н. СОЮЗУ

САВТПОРТ, КОННІ. Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від 8-го, відбулися в п'ятницю, 19 мая, в годині 8, ввечір. Приситися прийшли навчач, бо є багато справ до поладження. — М. Гудзик, секр.

ПЛЕРІФІЛД, Н. ДЖ. Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від 37-го, відбулися в п'ятницю, 19 травня, в годині 8, ввечір. Приситися всіх членів і членів прийняти на збори, бо прийшли чекати від У. Н. Союзу за дивіденду. Кожний отримує чека на зборах. — Ю. Голіський, предс.; В. Реновель, кас.; П. Ярема, секр.

СТЕМФОРД, КОННІ. Місячні збори Бр. св. Арх. Михайла, від 35-го, відбулися 21 травня, в годині 5, пополуночі, в церковній салі на Грінвич Ев. Приситися всіх місцевих і позаміських членів, щоб прийшли на збори, бо є важкі справи до поладження. Подается до відомо, що, головний уряд У. Н. Союзу призначив членів дивіденду. Будемо на зборах давати чеки. Рівнож принадується членам, що всі відділи У. Н. Союзу стейту Кон. влаштувають Союзного Дня прислав 60 вступних тикетів. Обов'язком кожного члена взяти тикет; багато не коштує, тільки 25 ц. Напоминається довгочасні членів, щоб вивірили свої довг. Хто бажає би стати членом У. Н. Союзу, або виплати свої діти, нехай з'являються на збори. — Василь Карік, предс.; Василь Башук, кас.; Ілько Михайлович, секр.

ПАСЕИК, Н. ДЖ. Місячні збори Тов. ім. Івана Франка, від 97-го, відбулися 21 мая, в 2. год., в салі церковній, 47 Говт Ев. Приситися членів прийняти і відібрати свої чеки, котрі прислав У. Н. Союз як дивіденди для членів. — П. Мікула, предс.; М. Табачук, секр.-кас.

— Чую, що ти маєш нову посаду.

— Так, виступаю в цирку.

— А щож ти там робиш?

— Виступаю як голодомор.

— А багато тобі платять?

— Грішми ні, але дістаю цілоденне утримання.



## РАДІОВІ ПРОГРАМИ

### УВАГА НІО ЙОРК І ОКОЛИЦІ

Нова українська радіопрограма „ГОЛОС УКРАЇНИ“.

Станція W.A.R.D. 1400 Kilocycles, ПОНЕДІЛОК, 6:30—7, ввечір, П'ЯТНИЦЯ, 6:15—7, ввечір. Програма: новинки, музика, сіль, оголошення, радіо-театр і ін.

Адрес: Radio Station W.A.R.D., 427 Fulton St., Brooklyn, N. Y. Tel.: Triangle 5-3300.

Radio Program "Voice of Ukraine", 144 East 7th St., New York, N. Y. Tel.: Orchard 7-9873.

## РІДНІ ДУМКИ.

Щоденна Радіова Українська Програма почнеться 22 травня (мая) з стації W.E.V.D. (1300 Ke.) 117 B. 46 стр., Ню Йорк, улаштувана при участі „РОДІНІ“ разом з українськими „ГРОСІКАМИ“. Піднімайте українські бізнеси! Ukrainian Radio "Rodina", 747 Broadway, N. Y. C. Phone GRamercy 7-9550. 117.

## МОРСЬКИЙ ВЕЛИКАН.

Шведський інженір будови кораблів, Івер Гульст, обчислив засадничі частини панцирника, поємності 45,000 тон. Як відомо, сьогодні, після серії кораблів поємності 26,000 тон (Франція, Німеччина) і 35,000 тон (Італія, Німеччина), почалися будови великанських кораблів поємності 40,000, а то й 45,000 тон. Отже у цьому великані призначено 10,000 тон поємності на паливо, 1,000 тон на воду, 7,000 на магазини харчів і т. д.

Найновіший модель зарисовується ось такими числами поємності; кадов корабля — 15,800 тон, опанцирення — 18,900 тон, вежі головної артилерії — 6,800 тон, гармати — 6,700 тон, отже разом 48,000 тон поємності.

Одночасно слід згадати, що коштів будови отакого великана в англійських сточнях коштуватиме 300—325 мільонів зл.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.



## ФАРМИ НА ПРОДАЖ

11 акрів землі, дім на 6 комнат, „барна“, курники, літній дім, оочений сад, всі уліпшення, земля вже оброблена для управи. Голоситесь до: Mrs. BERTHA KUELL, RFD 4, Box 209, New Brunswick, N.J. 111-16

## ДАРМ ВИШЛЕМО МАПУ-РОЗКЛАД

Світової Вистави (World's Fair). Вєй улиці, будинки, павільони. Не посилайте грошей, лиш 3 пнт. на пересилку. Адресуйте: S U R M A, 325 E. 14th ST., NEW YORK, N. Y.

## ДО ХОРИХ

Багато жінок і чоловіків, що терплять впливу тяжкої недуги шлунока, серця, нервів, ламбого, ніг, парализу я багатьох інших безбездіжних недуг, я нині здорові. Без ризику, що вас болять і як доваго, зверніться до нас це нині, а знайдете повну раду в українській мові. Можна також писати до: ХІРОПРАКТИЧНЕ БЮРО 105—2nd Ave. (pt 12 вул.) New York. Години: від 10. рано до 8. ввечір. В неділі: від 10. рано до 1. поп.

## Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12. Ввечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.



## МИРОН ЛИТВИН

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Без ріжниць, як далеко поза Ньюарком. Вразі потреби телефонуйте до нас. Обслуга шира і чесна. — Office: 383 MORRIS AVENUE, cor. Springfield Ave. NEWARK, N. J. Phone: Essex 3-5347

## ІВАН БУНЬКО

Новий Український Удєртейкер заряджує погребам по ціні так низькій, як \$150. Обслуга найкраща.

JOHN BUNCO Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY. Dignified funerals at low as \$150 Telephone: Gramercy 7-7661

## ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК ЗАНИМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: Orchard 4-2568 BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE, (cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y. Tel. Melrose 5-6577

## Мистецтво.

Один із учнів славного різьбяря питається: — Маєстро, скажіть мені, як ви творите архитвір? — О, дуже просто, беру брилу мармуру і відкидаю з неї всі непотрібні кусні.

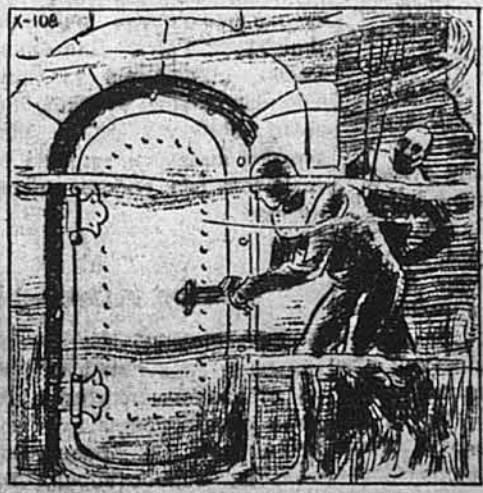
## ТАРЗАН І ЗАБОРОНЕНЕ МІСТО.



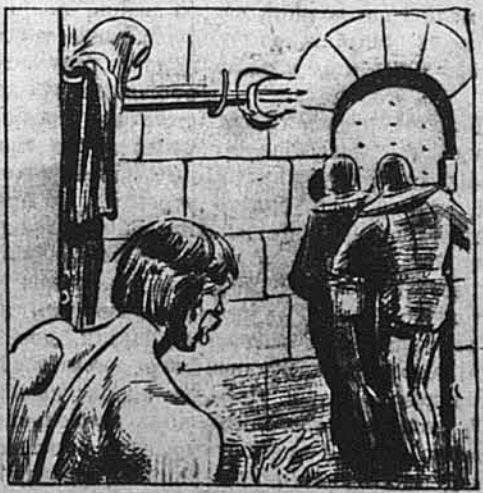
Коли Тарзан і Геркуф підійшли до підводної святині Брульора, Тарзан завважив недалеко від себе якісь тині. Напружуючи зір, він завважив, що це гурт птомів. Та він скорше завважив їх, ніж вони його. Поспішно потягаючи Геркуфа за собою, Тарзан з Геркуфом заховаляся за обєдиск святині. Гурт птомів пролішов попри них, не завваживши їх.



За хвилину Тарзан висунувся ізза обєдиска і почав розглядатись довкруги. Та втім він знову завважив кількох птомів. Знов треба було ховатись. Вкінці Тарзан рішив ждати ночі. Він правильно підозрівав, що птоми блукають по озері тому, щоб знати їх, утікачів. Уночі Тарзан з Геркуфом мали кращу нагоду вишукати той плян, який заду-мали.



По двох годинах вічікування почало смеркатись. Коли добре стемнілось, Тарзан з Геркуфом почали вилазити з укриття. Світла в святині в міжчасі почали одно по другім вигасати. Лиш денед залишилися слабкі світла, як до-роговакази. Тарзан і Геркуф підійшли до дверей святині. Їх серця сильно товклились. Від їх успіху залежало не лише їх власне життя, але й інших.



Зрозуміло, що успіх їх залежав від того, чи вдасться їм просунутися крізь кімнати з птомами і сторожами, не розбудивши ні одного з них. Передсінок вони пройшли щасливо. Тепер вони закрадалися до престольної кімнати. Їм це майже вдалось. Та біля дверей до престольної кімнати їх завважив один птом, що проснувшись і вибалушив на них очі.

(108)